

## Ama' yej kijkuiloj San Judas

### *Judas kijkuilowiliá yej kitokaj Jesús*

<sup>1</sup> Nej niJudas, itekipanowaní Jesucristo, nej iyikniñ Santiago, nimitzijkuilowiliáj inín ama' yej toTaj Dios mitzchokiliáj, mitznotzkej iwán mitztapejpenkej iwán yej Jesucristo mitzomemawíáj iga ansetitokej iwán. <sup>2</sup> Dios poxsan mamitziknelikan iwán makichiwa iga xonokan tamelá iwán máj mamitzchokilikan Dios.

### *Yej takajkayáwajpa kuá' tamachtiáj*

<sup>3</sup> Nokniwan yej nimitzpoxchokiliáj, poxsan nimitzijkuilowilijnekiáj iga kén iga Dios tesalvarowa. E' inán nemi nimitzijkuilowiliáj iga manimitzijlikan iga amo ni alín xikajtewakan yej ankiçredojkej, yej sesan vej toTeko tenextilij kén iga tesalvarowa tejemej yej tetapejpen. <sup>4</sup> Porque sekin tajtaga' yej takajkayajtinemij, yokaasij kan anmonechkowaj iwán mitznamolmachiáj iga Dios nochipa te-ikneliá iwán ijkón kijtowaj iga se welki' ayompa nemi iga kimatito' iga Dios yawi kiperdonaroti. Ayo' no kichiwaj ken tetekimaka toTeko Jesucristo, yejsan yej kajasi iga matemandaró. Desde íkyaya Dios kijtoj iga inomej yawij kicastigarotij.

<sup>5</sup> Malej ankimatija, amo xikelkawakan yej kipasarojkej israelitajmej kuá' toTeko kikixtij

inomej kan esclavojtitoyaj Egipto; yej ayá' kichijkej ken Dios kijtowa, kimijmiktij. <sup>6</sup> No xikejlamikikan angelejmej\* yej akichijkej itekipanolmej yej Dios kimakakaj iwán kiyokakajtejkej kan katka ichamej. Iwán Dios kipresojuj inomej angelejmej kan takomichkan iwán ompa ilpitoskej este kuá' Dios yawi tajuzgaroti. <sup>7</sup> Ijkonsan no xikejlamikikan yej chantitoyaj ipan altepemej Sodoma iwán Gomorra iwán sekin altepe' yej najna'san onokej; yejemej kitekichijtoyaj yej ayekti iga motekayaj wan a'san nesi iwán kichijwayaj yej ayá' kajasi. Inón iga Dios kicastigaroj inomej iga ti'ti yej ayí' sewi, iga ipan yejemen nochí mamixkuítikan.

<sup>8</sup> Malej ijkón kimatitokej in inimej yej takajkayajtinemij, e' yejemej kijtowaj iga Dioski' kitemiktiáj iga wel kichijwaj yej ayekti iga icuerpojmej. Iwán ayá' kichijwaj ken kijtowa toTeko, iwán maltajtowaj iga angelejmej yej onokej ipan cielo. <sup>9</sup> Niga Miguel, yej el ángel yej máj mandarowa, kuá' mokuejkuesojtoyaj iwán Tzitzimi' iga Tzitzimi' kikuisnekiá icuerpoj Moisés, Miguel ayá' mixewij iga kimalijlij Tzitzimi', sino que kijtoj: "NoTeko mamitzcastigaro." <sup>10</sup> E' inomej tajtaga' maltajtowaj iga angelejmej yej ayá' kixmatij. Yejemej ken tikita animalmelj yej awel tajlamikij iga kichijwaj kensan kineki iyalmajmej, e' iga inón kichijwaj yawij poliwitij.

<sup>11</sup> Yejemej yawij kisufrirotij iga kichijwaj ken kichij Caín.† Iwán kichijwaj yej ayekti iga kip-

\* **1:6** 1:6 Xikita glosario "Ángel". † **1:11** 1:11 Caín kimiktij iyiknjin. Gn 4:8

iasnékijsan tom̄in kensan Balaam.‡ No mopopoloskej kensan Coré§ iga akichiwaskewij ken toTeko tatekimaka.

<sup>12</sup> Kuā' anmonechkowaj iga an-ilwichiwaj iga ankejlamikij toTeko Jesús,\* inimej yej ayompa tamachtiáj no asij wān sentakuaj wān amemen, e' akimajmawiliáj Dios. Yejemej ken tikita tejté yej takakalojto' ipan ye'tzótzol. Yejemej ken pastormej yej yejémensan mocuidarowaj. Yejemej ken tikita mixti yej kiwiga ejeka', e' ni alin akimaga tiawā'. Iwān yejemej ken tikita kuawimej yej ayá' takij, mela' miktókeja iga kiwiwitákeja este inelwayo. <sup>13</sup> Yejemej ken tikita inón maréjal yej poxsan mopapalakachowa, iwān yej kichijtokej, ken tikita iposonka maréjal. Iwān yejemej ken tikita sitalimej† yej ay'ya kimatij kan yawij iwān onókeja iga yawij kicastigarotij kan paréj takomichkan, kan nochipa onoskej.

<sup>14</sup> Enoc onoko kuā' pánoja siete tetaj yej ipilówampa ipilowan Adán. Enoc ijkín kijtoj kensan Dios kitajtōlmá': "Nikita' toTeko wí' iwān poxsan komati iyangelejmej <sup>15</sup> iga kizgarōki nochi, iwān iga kicastigarōki nochi yej ayá' ye'nemikej, iga kichijkej yej ayekti iwān iga inochi tajtōlmej yej iga kimālijlijkej Dios." <sup>16</sup> Yejemej poxsan tapopowaj, ayí' onoj tamelá, iwān yejemej kinekij makichiwakan yejsan kineki iyalmajmej. Poxsan moweyi-

---

‡ **1:11** 1:11 Num 22:1-35 § **1:11** 1:11 Coré katka rebelde icontraj Moisés. Num 16:1-35, 26:9,10 \* **1:12** 1:12 Xikita glosario "Santa Cena". † **1:13** 1:13 Anka xj'tzimej.

matij. Iwán siga monenekij agaj ípan, kansan mamoye'chiwakan.

*Judas tanonotza iga maye'nemikan*

<sup>17</sup> E' amejemen, noknimej yej nimitzpo-chokiliáj, amo xikelkawakan iga apostolejmej<sup>‡</sup> yej kititan Jesucristo <sup>18</sup> mitzijlįkeja: “Kua' ay'ya wejka iga wį' sej toTeko, onoti sekin yej kajawilmatiskej yej kijtoj Dios iwán kichiwaskej yej ayękti san ken kineki iyalmajmej.”

<sup>19</sup> Inomejwa' in yej kitemowaj iga amo xonokan sesan ípan iyojwi Dios. Yejemej kichiwaj ken yejemej kinekij iwán ayá' kipiáj iyEspíritoj Dios.

<sup>20</sup> E' amejemen, nokniwan yej nimitzpo-chokiliáj, ximosepanmachtikan itájtol Dios yej ankicredojkej. El Espíritu Santo mamitzpalewikan kua' antajtowaj wan Dios. <sup>21</sup> Ayí' xikelkawakan iga Dios mitzchokiliáj, iwán xikchixtokan inon día kua' toTeko Jesucristo yej te-ikneliá, kichiwaj iga nochipa matonokan iwán yéj.

<sup>22</sup> Xikpalewikan iwán xikyolyamanakan inomej yej ayá' kitawelcredowaj. <sup>23</sup> Iwán sekin xikpowilikan itájtol Dios iga no mamosalvarokan iga amo matatakan pan tiwelon; iwán sekin xikiknelikan, e' ximocuidarokan de yejemej, iwán este itzotzolmej yej kakijtinemij iga kichiwaj yej ayękti, xikijiyilikan.

*Mamoweyimati Dios*

---

<sup>‡</sup> **1:17** 1:17 Xikita glosario “Apóstol”.

<sup>24</sup> Dios wel tepalewiá iga amo matikajtewakan iyojwi. Iwán wel tewiga iyixtaj este tipaktoskej, tonoskej ken tikita ayá' tikchijkej yej ayękti.

<sup>25</sup> Yéjsan isęlti Dios, yéj yej wel tesalvarowa iga amo matecastigarokan iga tikchijkej yej ayękti. ToTęko Jesucristo makichiwa iga la gente makiweyimatiltikan Dios, yéjsan yej wel kichiwa nochi nokta, yéj ikyay onoya, inán ono' iwán nochipa onos. Ijkónyawa'.

**Itájtōl toTēko ipan mela'tájtōl  
Nahuatl, Isthmus-Mecayapan: Itájtōl toTēko ipan  
mela'tájtōl New Testament**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Isthmus-Mecayapan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

8d5b6a33-8846-5c0f-ae8f-62c94f894f7b